

# Montageanleitung

## V60 (XC40 T4 / T5 AWD)

- Beim Auswechseln der Austauschschalldämpferanlage oder des Austauschschalldämpfers die Originalabgasanlage auf schadhafte Teile überprüfen und ggf. durch neue Teile ersetzen.
- Um ein genaues Ausrichten der Austauschschalldämpferanlage bzw. des Austauschschalldämpfers zu ermöglichen, diese(n) komplett montieren und Schrauben und Bolzen nur leicht anziehen
- Da die Edelstahlrohre sehr glatt sind, empfehlen wir, um Undichtigkeiten zu vermeiden, die gesteckten Verbindungsteile mit Auspuffmontagepaste zu montieren.

### Verbau Kompletanlage

- Zuerst die Serienanlage an der Flanschverbindung demontieren. Falls Schrauben und Muttern schwer zu lösen sind, diese mit Rostlöser (ggf. mehrmals) einsprühen.
- Evtl. ist die Dichtung zwischen der Serienanlage und dem Verbindungsrohr VOV60-VB1 zu erneuern. (Abb.01)

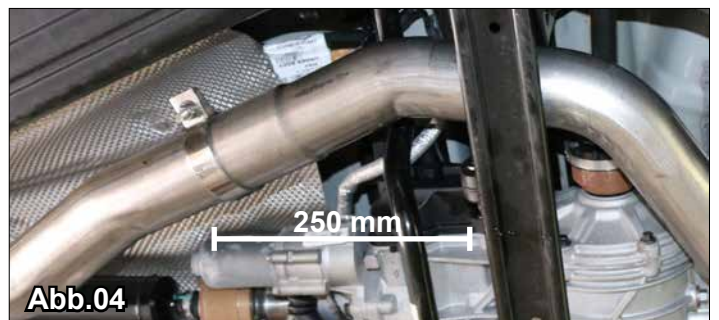


- Das Verbindungsrohr VOXC40/T5-2, sowie der Endschalldämpfer VOXC40/T5-(K)/S werden mit Hilfe der beiden Schellen SCH68 montiert. (Abb.02 & 03)



### Verbau Endschalldämpfer & Adapter

- Wird der Endschalldämpfer VOXC40/T5-(K)/S alleine verbaut, muss das originale Rohr zum Endschalldämpfer 250 mm vor dem Halter abgeschnitten werden. (Abb.04) Anschließend den Endschalldämpfer mit Hilfe des Adapters A70-... und der Schelle SCH68 montieren.



## Verbau Endrohersatz

- Nachdem der Endschalldämpfer montiert wurde, werden die Endrohre VOXC40/T5-TP/63OV-R und VOXC40/T5-TP/63OV-L bzw. VOXC40/T5-TP/K63OV mit jeweils einer Schelle SCH63 auf den Endschalldämpfer aufgesteckt und ausgerichtet. (Abb.05 und 06)



- Hierbei ist darauf zu achten, dass die Endrohre mittig in der Endrohrblende positioniert sind und nicht anschlagen können. (Abb.07 und 08)



- Bei Einbau des Endrohres VOXC40/T5-TP/K63OV mit Abgasklappe den Stecker in den Stellmotor der Abgasklappe einstecken.

### Für alle Ausführungen beachten:

- Austauschschalldämpferanlage im warmen Zustand 100% ausrichten. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Auspuffgummis ca. 7° in Fahrtrichtung zeigen. (s. Abb.) Durch leichtes Rütteln der Anlage prüfen, ob diese frei hängt.
  - Klammern, Bolzen, Klemmscheiben usw. von vorne nach hinten festziehen. Die Schrauben (M8) der BASTUCK-Schellen sind mit einem Anzugdrehmoment von 24 Nm festzuziehen. Es ist darauf zu achten, dass die Lage der Austauschschalldämpferanlage nicht verändert wird. Um ein Verdrehen der Anlage zu unterbinden, sind die Verbindungsstellen durch einen kleinen Schweißpunkt zu sichern.
  - Motor starten und Auspuffsystem auf Dichtheit prüfen.
  - Es empfiehlt sich, alle Befestigungen nach kurzer Betriebsdauer nochmals nachzuziehen.
  - Eventuell Heckschürze zu den Endrohren anpassen, um Verbrennungen zu vermeiden bzw. um einem Anschlagen der Anlage entgegen zu wirken.
  - Um das gepflegte Aussehen der Edelstahl-Endrohre auf Dauer zu gewährleisten, ist es notwendig, diese regelmäßig mit **BASTUCK**® -INOX ULTRA CLEAN oder ähnlichem zu reinigen.
- \*) Durch die Vielzahl der verschiedenen Fahrzeugtypen besteht die Möglichkeit, dass zusätzliche Anpassarbeiten notwendig sind!



# Assembly instructions

## V60 (XC40 T4 / T5 AWD)

- When changing the rear silencer system or the rear silencer alone, check the original exhaust system for damaged parts and replace them, if necessary.
- In order to adjust the replacement silencer system or the replacement silencer precisely, make sure to mount it completely and tighten the bolts and nuts only lightly.
- Since the stainless-steel pipes are very smooth, we recommend mounting the connection pipes with exhaust mounting paste in order to avoid leakage.

### Assembly complete system

- First, demount the original exhaust system at the flange connection. If screws and nuts are difficult to loosen, spray them with rust-dissolver (possibly several times).
- The seal between the original exhaust system and the connection pipe VOV60-VB1 may have to be renewed. (Fig.01)
- The connection pipe VOXC40/T5-2 as well as the rear silencer VOXC40/T5-(K/S) are mounted using the two clamps SCH68. (Fig.02 & 03)

### Assembly rear silencer & adapter

- When mounting the rear silencer VOXC40/T5-(K/S) alone, the original tube to the rear silencer has to be cut 250mm before the mounting bracket. (Fig.04)
- Afterwards, mount the rear silencer by using the adapter A70-... and the clamp SCH68.

### Assembly tailpipes

- After mounting the rear silencer, the tailpipes VOXC40/T5-TP/63OV-R and VOXC40/T5-TP/63OV-L or VOXC40/T5-TP/K63OV respectively are put onto the rear silencer with one clamp SCH63 each and are adjusted. (Fig.05 und 06)
- Make sure that the tailpipes are positioned in the middle of the tailpipe trims and do not touch them. (Fig.07 und 08)
- When mounting the tailpipe VOXC40/T5-TP/K63OV with exhaust flap, connect the plug to the actuator of the exhaust flap.
- Adjust the rear silencer system 100% when warm. Make sure the exhaust rubbers are turned approximately 7° in direction of travel. Check if the system hangs free by shaking it lightly.
- Tighten clamps, pins, clamping rings etc. from front to back. The bolts (M8) for the BASTUCK clamps must be tightened with a tightening torque of 24 Nm. Make sure to not move the replacement silencer system during this process. For the system to not twist, the junctions must be secured with a small welding point.
- Start motor and check exhaust system for leakage.
- We recommend retightening all the bolts etc. after a short usage period.
- Maybe adapt the rear bumper to the tailpipes in order to avoid burnings and to avoid the tailpipes touching the tailpipe trims.
- To ensure the well-maintained appearance of the tailpipes for long term, it is necessary to regularly clean them with **BASTUCK**<sup>®</sup> - INOX ULTRA CLEAN or similar.

\*) Because of the numerous different model variants, additional adjustments may be needed!

# Instructions de montage

## V60 (XC40 T4 / T5 AWD)

- Pendant l'échange du système de silencieux arrière complet ou du silencieux arrière seul, contrôler le système d'échappement d'origine et remplacer les pièces défectueuses si nécessaire.
- Pour un réglage exact du système de silencieux arrière ou du silencieux arrière seul, monter le système complètement et ne serrer les vis et boulons que légèrement.
- Parce que les tubes en inox sont très lisses, nous recommandons de monter les pièces de connexion avec une pâte de montage d'échappement pour éviter les fuites.

### Montage du système complet

- D'abord démonter le système d'origine à la connexion de bride. Si certains vis et écrous ne se laissent pas desserrer, les pulvériser avec du spray antirouille (éventuellement plusieurs fois).
- Éventuellement, le joint entre le système d'origine et le tube de connexion VOV60-VB1 devra être changé. (Fig.01)
- Le tube de connexion VOXC40/T5-2 tout comme le silencieux arrière VOXC40/T5-(K/S) sont montés à l'aide des deux colliers SCH68. (Fig.02 & 03)

### Montage du silencieux arrière & adaptateur

- Si le silencieux arrière VOXC40/T5-(K/S) est monté seul, le tube d'échappement du silencieux arrière d'origine doit être coupé 250mm avant support de montage. (Fig.04)
- Ensuite, le silencieux arrière est monté à l'aide de l'adaptateur A70-... et du collier SCH68.

### Montage des sorties d'échappement

- Après avoir monté le silencieux arrière, les sorties d'échappement VOXC40/T5-TP/63OV-R et VOXC40/T5-TP/63OV-L ou VOXC40/T5-TP/K63OV respectivement, sont montées avec un collier SCH63 chacune sur le silencieux arrière et sont ajustées. (Fig.05 et 06)
- Veiller que les sorties d'échappement soient centrées dans les embouts d'échappement sans les toucher. (Fig.07 et 08)
- Si les sorties avec clapet d'échappement VOXC40/T5-TP/K63OV sont montées, connecter le connecteur avec l'actuateur du clapet d'échappement.
- Ajuster le système de silencieux d'échange à 100%. Veiller que les caoutchoucs d'échappement soient tournés d'environ 7° en direction de conduite. Vérifier, en secouant légèrement le système, si celui-ci est accroché librement.
- Serrer les colliers, boulons etc. de l'avant à l'arrière. Les vis (M8) des colliers BASTUCK doivent être serrés avec un couple de serrage de 24 Nm. Veiller que le système d'échappement ne bouge pas pendant cette procédure. Pour éviter un tordage du système, fixer les points de connexion avec un petit point de soudure.
- Démarrer le moteur et vérifier que le système d'échappement n'ait pas de fuites.
- Nous recommandons de resserrer tous les éléments de fixation après une courte durée d'usage.
- Éventuellement il faudra adapter le parechoc arrière aux sorties d'échappement pour éviter les brûlures respectivement pour éviter que les sorties d'échappement touchent les embouts d'échappement.
- Pour conserver à long terme le look soigné des sorties d'échappement, il est nécessaire de les nettoyer régulièrement avec **BASTUCK**® - INOX ULTRA CLEAN ou un produit similaire.

\*) À cause des nombreuses variantes de modèle différentes, des modifications additionnelles peuvent être nécessaires!

# Instrucciones de montaje

## V60 (XC40 T4 / T5 AWD)

- Durante el cambio del sistema completo de silenciador trasero o del silenciador trasero solo, hay que inspeccionar el sistema de escape de serie para partes defectos y cambiarlos si es necesario.
- Para un alineamiento exacto del sistema completo de silenciador trasero o del silenciador trasero solo hay que montarlo completamente y apretar los tornillos y pernos solamente ligeramente.
- Porque los tubos en acero inoxidable son muy lisos, recomendamos montar los partes de conexión con un pastel de montaje de escape para evitar las fugas.

### Montaje del sistema completo

- Primero, desmontar el sistema de serie a la conexión de brida. Si no se puede aflojar tornillos y tuercas impregnarlos con un espray de anti-oxidación (eventualmente varias veces).
- Eventualmente la junta entre el sistema de escape de serie y el tubo de conexión VOV60-VB1 debería ser cambiada. (Fig.01)
- El tubo de conexión VOXC40/T5-2 y el silenciador trasero VOXC40/T5-(K/)S son montados usando las dos abrazaderas SCH68. (Fig.02 & 03)

### Montaje del silenciador trasero & adaptador

- Si el silenciador trasero VOXC40/T5-(K/)S es montado solo, el tubo de escape del silenciador trasero de serie debe ser cortado 250 mm antes del soporte de montaje. (Fig.04)
- Después, montar el nuevo silenciador trasero usando el adaptador A70-... y la abrazadera SCH68.

### Montaje de los tubos de salida

- Después del montaje del silenciador trasero, los tubos de salida VOXC40/T5-TP/63OV-R y VOXC40/T5-TP/63OV-L o VOXC40/T5-TP/K63OV respectivamente, son montados en el silenciador trasero usando una abrazadera SCH63 cada uno y son alineados después. (Fig.05 y 06)
- Prestar atención que los tubos de salida son posicionados en el centro de los embellecedores de escape y que no puedan tocarlos. (Fig.07 y 08)
- Si los tubos de salida con válvula de escape VOXC40/T5-TP/K63OV son montados, hay que conectar el conector con el actuador de la válvula de escape.
- Alinear el sistema de silenciador trasero a 100% en el estado caliente. Prestar atención que las gomas de escape estén giradas de 7° en dirección de conducción. Ligeramente sacudir el sistema para verificar que el sistema colgué libremente.
- Apretar las abrazaderas, pernos etc. de adelante hacia atrás. Apretar los tornillos (M8) de las abrazaderas BASTUCK con un par de apriete de 24 Nm. Prestar atención que el sistema de silenciador de repuesto no se mueve durante este procedimiento. Para evitar una torsión del sistema hay que asegurar las conexiones con un pequeño punto de soldadura.
- Arrancar el motor y verificar que el sistema de escape no tenga fugas.
- Se recomienda apretar todos los elementos de fijación después de un corto tiempo de usaje.
- Eventualmente hay que adaptar el parachoques trasero a los tubos de salida para evitar quemaduras o que los tubos de salida toquen los embellecedores.
- Para asegurar a largo plazo el aspecto cuidado de los tubos de salida, le aconsejamos limpiarlos regularmente con **BASTUCK**® - INOX ULTRA CLEAN o con un producto similar.

\*) Debido a los numerosos diferentes tipos de vehículo es posible que adaptaciones adicionales serán necesarias!